



Asamblea General

UN LIBRARY

UN/SA COLLECTION

Distr.
GENERALA/C.5/47/24
22 de octubre de 1992
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Cuadragésimo séptimo período de sesiones
QUINTA COMISION
Tema 104 del programa

PROYECTO DE PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PARA
EL BIENIO 1992-1993

Centro Internacional de Procesamiento Electrónico de Datos:
proyecto de presupuesto para 1993

Informe del Secretario General

1. De conformidad con el procedimiento establecido en la sección III de la resolución 31/208 de la Asamblea General de 22 de diciembre de 1976, a continuación se resume el proyecto de presupuesto para 1993 del Centro Internacional de Procesamiento Electrónico de Datos (CIPED) de Ginebra para que la Asamblea lo examine y apruebe. En dicha resolución, la Asamblea General hizo suya la recomendación de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (CCAAP), de que, teniendo presentes las disposiciones del párrafo 3 del Artículo 17 de la Carta de las Naciones Unidas, el presupuesto del CIPED fuese examinado y aprobado por la Asamblea General. Si no se efectuara ese examen, los proyectos de presupuesto del CIPED no estarían sujetos a la supervisión de ningún órgano intergubernamental.

2. El CIPED fue creado en 1971 para prestar servicios a todas las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas que desearan participar en sus actividades. Dada la considerable diversidad de las labores sustantivas que realizan sus participantes, el CIPED debe proporcionar una gran variedad de servicios de procesamiento interactivo de datos y de textos y servicios de telecomunicaciones conexos en todo el mundo. La estructura del Centro se adapta constantemente para responder a las necesidades de los participantes y su financiación refleja el hecho de que no todos los participantes utilizan continuamente todos los servicios del Centro. Los usuarios del CIPED comprenden las siguientes organizaciones participantes:

Naciones Unidas

Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)

Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (OACNUR)

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)

Instituto de Investigaciones de las Naciones Unidas para el Desarrollo Social (UNRISD)

Programa Mundial de Alimentos (PMA)

Organización Internacional del Trabajo (OIT)

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO)

Organización Mundial de la Salud (OMS)

Organización Meteorológica Mundial (OMM)

Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI)

Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT)

Centro de Comercio Internacional (UNCTAD/GATT)

Banco Mundial

Fondo Monetario Internacional (FMI)

Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI)

Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA)

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)

Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA)

3. En su 65° período de sesiones, celebrado en septiembre de 1986, el Comité Consultivo en Cuestiones Administrativas (CCCA) del Comité Administrativo de Coordinación (CAC) propuso al Comité de Gestión del CIPED que considerase la posibilidad de presentar todo el proyecto de presupuesto en francos suizos, moneda utilizada en la práctica para gran parte de los gastos del CIPED, a fin de facilitar el análisis del crecimiento real de los servicios prestados. Si bien el proyecto de presupuesto del CIPED para 1993 se ajusta a esa propuesta, para su presentación a la Asamblea General las estimaciones se han convertido en dólares de los Estados Unidos al tipo de cambio de 1,43 francos suizos por dólar de los EE.UU., que es el que se usa en el proyecto de presupuesto por programas de las Naciones Unidas para el bienio 1992-1993. Esto se ha hecho para poder comparar la parte correspondiente a las Naciones Unidas con el total de los gastos estimados del CIPED para 1992.

Cuadro 1Análisis de los gastos globales

	Presupuesto aprobado para 1992	Revaluación de la base de recursos de 1992 a/ %	Total de la base de recursos revaluada de 1992	Aumento de los recursos %	Necesidades totales a valores revisados de 1992	Inflación en 1993 %	Estima- ciones para 1993
--	--------------------------------------	---	--	---------------------------------	---	---------------------------	--------------------------------

Francos
suizos 18 275 000 209 556 1,15 18 484 556 153 398 0,83 18 637 954 1 081 346 5,85 19 719 300

Dólares
EE.UU. 13 053 600 (127 300) (0,98) 12 926 300 107 200 0,83 13 033 500 756 200 5,85 13 789 700

a/ Aumentos resultantes de la revisión de las tasas de inflación (5,85% en lugar de 4,65%) y los tipos de cambio (1,43 en lugar de 1,40).

4. Como se observa en el cuadro 1, las estimaciones presupuestarias para 1993, basadas en un tipo de cambio de 1,43 francos suizos por dólar y una tasa hipotética de inflación del 5,85 en 1992 y 1993, ascienden a 13.789.700 dólares en comparación con un total de 13.053.600 dólares en 1992, cifra que se basaba en un tipo de cambio de 1,40 francos suizos por dólar y una tasa hipotética de inflación del 4,65%. La presentación de las estimaciones para 1993 se ha revisado para ajustarla al formato del presupuesto por programas de las Naciones Unidas. Se han revaluado las estimaciones aprobadas para 1992 en francos suizos para tener en cuenta la tasa de inflación revisada del 5,85% adoptada para 1992 en comparación con la tasa hipotética del 4,65% que se utilizó en las estimaciones originales. En el caso de las estimaciones en dólares, además de los ajustes por concepto de inflación, la revaluación incluye también la sustitución del tipo de cambio usado para las estimaciones aprobadas de 1992 (1,40) por el tipo de cambio utilizado para las estimaciones revisadas del presupuesto por programas para el bienio 1992-1993 de las Naciones Unidas (1,43). La base revaluada de recursos de 1992, que asciende a 18.484.556 francos suizos o 12.926.262 dólares de los Estados Unidos, representa la cuantía de los recursos necesarios para financiar el presupuesto de 1993 del CIPED al nivel de la base de mantenimiento y en relación con la cual se ha de medir la tasa de crecimiento real. Sobre la base de las estimaciones del CIPED para 1992, se ha adoptado también para 1993 una tasa hipotética de inflación de 5,85, mientras que el tipo de cambio de 1,43 francos suizos por dólar se basa en las consignaciones iniciales del proyecto de presupuesto por programas de las Naciones Unidas para el bienio 1992-1993.

5. Para que las organizaciones participantes estimen el costo de los servicios del CIPED que probablemente utilizarán, se les comunican las tarifas convenidas por el Comité de Administración del CIPED. En el cuadro 2 se indica la probable utilización de los servicios del CIPED en 1993 de conformidad con la información proporcionada por las organizaciones participantes. Para fines de comparación se indican también en el cuadro la financiación efectiva para 1992 y las últimas estimaciones de la financiación probable para 1991. El presupuesto así calculado incluye un ingreso residual de 350.000 francos suizos correspondiente a "otras fuentes". El CIPED indica que ese ingreso residual procederá de organizaciones no participantes que utilizan los servicios del CIPED, por ejemplo órganos interinstitucionales, como el CCCA y el Comité Consultivo para la Coordinación de los Sistemas de Información, gobiernos nacionales y órganos intergubernamentales, así como de participantes que se hubieran excedido del uso previsto.

6. Cabe señalar que varias de estas estimaciones son de carácter provisional y están sujetas en algunos casos a un examen final de los órganos rectores de los organismos de que se trata. La labor de los participantes va de proyectos bien definidos a propuestas tentativas para las que no están todavía en condiciones de estimar con exactitud los recursos necesarios. Más adelante, si se repiten las pautas anteriores, a medida que se concreta el programa de trabajo de los participantes en el curso del año, éstos revisan la financiación de las diversas actividades.

7. La estimación total respecto de la participación de las Naciones Unidas en la utilización del CIPED (véase el cuadro 2) en 1993 ascendería, pues, a 2.924.300 dólares a un tipo de cambio de 1,43 francos suizos por dólar. Esa suma se sufragaría con los 5.608.200 dólares previstos para la participación de las Naciones Unidas en el CIPED en la sección 34, Gastos especiales, del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1992-1993.

8. Al recibir las distintas estimaciones de la utilización probable de sus servicios por las organizaciones participantes, el CIPED determina los recursos físicos necesarios para atender a la demanda proyectada y, tras agrupar los gastos que corresponden a recursos similares, elabora su presupuesto por objeto de los gastos. En el cuadro 3 figura la distribución de las estimaciones presupuestarias de 1993 por objeto de los gastos y, a los efectos de la comparación, se indican las cifras equivalentes aprobadas para 1992.

9. Se observará en el cuadro 3 que hay un aumento del 650% en las cargas de telecomunicaciones con respecto a 1992. Ello obedece a que, tras una recomendación de la CCAAP (Asuntos Financieros y Presupuestarios), se han añadido a este renglón presupuestario las cargas de telecomunicaciones en que se ha incurrido en nombre de organizaciones participantes. Esas cargas se atendían anteriormente al margen del presupuesto del CIPED. De este modo, se necesitan 200.000 francos suizos o 139.900 dólares para los gastos de comunicaciones internas del CIPED, y la suma de 1.300.000 francos suizos o 909.000 dólares está destinada a sufragar las necesidades de los participantes. Esta inclusión representa la casi totalidad del aumento presupuestario propuesto.

Cuadro 2**Probable financiación del CIPED en 1993, según las estimaciones de las organizaciones participantes**

Organización participante	Franco suizos			Dólares EE.UU. 1993 a/	Porcentaje	
	Financiación efectiva 1991	Financiación estimada			1992	1993
		1992	1993			
Naciones Unidas	3 151 175	4 009 877	4 181 736	2 924 300	21,94	21,21
OMS	3 081 629	3 994 550	3 790 000	2 650 300	21,86	19,22
PNUD	69 547	65 360	76 000	53 100	0,36	0,38
UNICEF	116 280	99 653	115 000	80 400	0,55	0,58
OIT	351 606	274 500	388 683	271 800	1,50	1,97
OMM	67 888	69 000	75 000	52 400	0,38	0,38
UNRISD	5 807	4 590	10 364	7 200	0,03	0,05
PNUMA	155 408	199 998	296 051	207 000	1,09	1,50
GATT	524 574	800 000	670 000	468 500	4,38	3,40
OMPI	1 149 942	1 795 706	2 350 738	1 643 900	9,83	11,92
UNESCO	52 540	57 000	70 592	49 400	0,31	0,36
Centro de Comercio Internacional	517 108	419 566	623 000	435 800	2,30	3,16
OACNUR	2 658 955	3 344 876	3 929 201	2 747 800	18,30	19,93
PMA	1 628 750	2 264 800	2 285 000	1 597 900	12,39	11,59
Banco Mundial	115 312	146 750	145 890	102 000	0,80	0,74
FIDA	161 907	366 416	303 000	211 900	2,00	1,54
ONUDI	4 424	29 000	5 226	3 700	0,16	0,03
FMI	1 798	3 665	3 000	2 100	0,02	0,01
FAO	11 614	15 000	50 674	35 400	0,08	0,26
OIEA	139	415	165	100	0,00	0,00
Participantes	13 826 403	17 960 672	19 369 320	13 545 000	98,28	98,23
Otras fuentes	2 741 028	314 278	350 000	244 800	1,72	1,77
Total	16 567 431	18 274 950	19 719 320	13 789 700	100,00	100,00

a/ Basado en un tipo de cambio de 1,43 francos suizos por dólar de los EE.UU.

Cuadro 3

Resumen de las estimaciones presupuestarias para 1992-1993
por objeto de los gastos

Objeto de los gastos	Estimaciones <u>aprobadas</u>	<u>Necesidades estimadas</u>		Porcentaje del presupuesto <u>global</u>		Aumento (disminución)
	1992 (francos suizos)	1993 (francos suizos)	1993 (dólares EE.UU.) a/	1992	1993	1993/1992 (porcentaje)
Sueldos y gastos conexos	4 400 000	4 550 000	3 181 800	24,08	23,07	3,4
Servicios por contrata	150 000	300 000	209 800	0,82	1,52	100,0
Viajes en comisión de servicio	15 000	15 000	10 500	0,08	0,08	-
Suministros:						
Programas	1 950 000	1 900 000	1 328 700	10,67	9,64	(2,6)
Búsquedas en bases de datos	260 000	300 000	209 800	1,42	1,52	15,4
Artículos para computadoras y oficinas	290 000	315 000	220 300	1,59	1,60	8,6
Equipo:						
Alquiler	8 590 000	8 194 320	5 730 300	47,00	41,55	(4,9)
Compra	680 000	600 000	419 600	3,72	3,04	(11,8)
Bibliografía técnica	25 000	85 000	59 400	0,14	0,43	240,0
Gastos de servicios comunes:						
Locales y gastos conexos	1 650 000	1 900 000	1 328 700	9,03	9,64	15,2
Telecomunicaciones:						
Teléfono, facsímil, télex y telegramas	200 000	1 500 000	1 048 900	1,09	7,61	650,0
Gastos varios	65 000	60 000	41 900	0,36	0,30	(7,7)
Total	18 275 000	19 719 320	13 789 700	100,00	100,00	7,9

a/ Sobre la base de un tipo de cambio de 1,43 francos suizos por dólar.

/...

10. El cuadro 4 contiene las necesidades de puestos del Centro para 1993, que permanecen al nivel aprobado para 1992. Las actividades del CIPED son realizadas, bajo la supervisión de la Oficina del Director, por los servicios siguientes: un Servicio de Desarrollo de Sistemas, un Servicio de Operaciones y una Dependencia de Servicios a los Usuarios. La tasa de vacantes de puestos del cuadro orgánico, en comparación con 1991, ha aumentado del 25% en 1991 (4 puestos vacantes de 16) al 50% en 1992 (8 puestos vacantes del cuadro orgánico de 16). Entre esos puestos vacantes figura el de Director, desde marzo de 1992. Esta elevada tasa de puestos vacantes se cubre con personal contratado por períodos breves al que se considerará la posibilidad de nombrar por plazo fijo, una vez que se haya designado un nuevo Director. El Comité de Gestión está estudiando actualmente las candidaturas para ese puesto y espera poder formular una recomendación al Secretario General antes del final de 1992.

Cuadro 4

Puestos necesarios para 1993

Cuadro orgánico y categorías superiores:

D-2	1
D-1	-
P-5	2
P-4	4
P-3	3
P-2	<u>6</u>
Total	<u>16</u>

Cuadro de servicios generales:

G-7	1
G-6	3
G-5	-
G-4	4
G-3	7
G-2	<u>3</u>
Total	<u>18</u>
Total general	<u>34</u>

11. En su más reciente período de sesiones, celebrado los días 1º y 2 de octubre de 1992, el Comité de Gestión del CIPED estudió la posibilidad de preparar bienalmente el presupuesto del CIPED. Se convino en que tal procedimiento era factible y en que el Director del CIPED debería ponerse en contacto con el CCAAP (Asuntos financieros y presupuestarios) y para recomendar el CIPED formulara bienalmente su presupuesto.